Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **21 (1903)**

Heft 280

PDF erstellt am: **16.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

№ 280 XXI. Jahrgang. Bern, Mittwoch, 15. Juli. 1903 Berne, Mercredi, 15 Juillet. XXIme année. № 280

Erstes Blatt. Première feuille.

Abonnemente:
Schweiz: Jährlich Fr. 6.
2tes Semester . . . 3.
Ausland: Zuschlag des Porto.
Es kann nur bei der Post abonniert werden.
Preis einzelner Nummern 10 Cts.

Abonnements:
Suisse: un an . . fr. 6.
2e semestre . . . 3.
Etranger: Plus frais de port.
On s'abonne exclusivement aux offices postaux.
Prix de numéro 10 cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2mal täglich, ausgenommen Sonn- und Feiertage.
Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement.

Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce.
Paraît 1 à 2 fois par jour, les dimanches et jours de fête exceptés.

Annoncen-Pacht: **Rudolf Mosse**, Zürich, Bern etc.
Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Borgiszeile (für das Ausland 35 Cts.).

Régie des annonces: **Rodolphe Mosse**, Zurich, Berne, etc.
Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.).

Inhalt — Sommaire

Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordats. — Wochensituation der schweizerischen Emissionsbanken. — Situation hebdomadaire des banques d'émission suisses. — Offizielle und private Diskontosätze. — Geschäftliche Lage in den Vereinigten Staaten von Amerika. — L'immigration chinoise au Mexique. — Télégramme.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Konkurse. — Faillites. — Fallimenti.

Konkurseröffnungen. — Ouvertures de faillites.
(B.-G. 231 und 232.) (L. P. 231 et 232.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursamte einzugeben.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers des faillis et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, sauf excuse suffisante.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

Ct. de Vaud. *Office des faillites de la Vallée, au Sentier.* (1125)
Faillie: Société de Laiterie du Pont (ancienne).
Date de l'ouverture de la faillite: 29 juin 1903.
Première assemblée des créanciers: 23 juillet 1903, à 2 heures du jour, à l'Hôtel-de-Ville, au Sentier.
Délai pour les productions: 15 août 1903.

Kollokationsplan. — Etat de collocation.
(B.-G. 249 u. 250.) (L. P. 249 et 250.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich. *Konkursamt Aussersihl in Zürich III.* (1092¹)
Gemeinschuldner: Barfuss, Paul, von München, gewesener Wirt z. «Strauss», an der Langstrasse 132, in Zürich III, dato unbekannt abwesend.
Anfechtungsfrist: Bis 21. Juli 1903 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichts Zürich durch Einreichung einer Klageschrift im Doppel.

Kt. Zürich. *Konkursamt Zürich I.* (1111)
Gemeinschuldner: Rohner, Joh., von Reute (Kt. Appenzell), z. Badanstalt Adlerburg, in Zürich I.
Anfechtungsfrist: 25. Juli 1903.

Ct. de Genève. *Office des faillites de Genève.* (1126)
Failli: Rheinhardt-Meyer, entrepreneur, à Pinchat s/Carouge.
Délai pour intenter l'action en opposition: 25 juillet 1903.

Abänderung des Kollokationsplanes. — Rectification de l'état de collocation
(B.-G. 251.) (L. P. 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Ct. de Neuchâtel. *Office des faillites du Val-de-Ruz, à Cernier.* (1120/21)
Faillis:
Flukiger, Charles, menuisier-ébéniste, à Fontaines.
Perrenoud, Emile, fabricant d'horlogerie, aux Geneveys-sur-Coffrane.
Délai pour intenter l'action en opposition: 25 juillet 1903.

Einstellung des Konkursverfahrens. — Suspension de la liquidation.
(B.-G. 230.) (L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Kt. Zürich. *Konkursamt Enge in Zürich II.* (1105¹)
Gemeinschuldner: Schmidt, Gustav, Apotheker, wohnhaft gewesen in Wollishofen-Zürich II, dato unbekannt abwesend.
Einspruchsfrist: Bis 25. Juli 1903.

Schluss des Konkursverfahrens. — Clôture de la faillite.
(B.-G. 268.) (L. P. 268.)

Kt. Zürich. *Konkursamt Aussersihl in Zürich III.* (1118/19)
Gemeinschuldner:
Gramm, Fritz, Wirt z. «National», an der Militärstrasse, in Zürich III.
Nachlass des Brüngger, Albert, Rechtsagent, wohnhaft gewesen an der Badenerstrasse, in Zürich III.
Datum des Schlusses: 11. Juli 1903.

Ct. de Berne. *Office des faillites de Porrentruy.* (1110)
Failli: Buchwalder, Léonard, fabricant d'horlogerie, à Cornol.
Date de la clôture: 10 juillet 1903.

Ct. de Fribourg. *Office des faillites de la Glâne, à Romont.* (1108/9)
Faillis:
Conus, Amédée, à Ecublens.
Raboud-Rossier, Marie, à Romont.
Date de la clôture: 11 juillet 1903.

Widerruf des Konkurses. — Révocation de la faillite.
(B.-G. 195 u. 817.) (L. P. 195 et 817.)

Kt. Zürich. *Konkursamt Thalwil.* (1112)
Gemeinschuldnerin: Frau Ceoconi-Schmid, Ida, Handlung, in Thalwil.
Datum des Widerrufes: 27. Juni 1903.

Ct. de Berne. *Office des faillites de Courtelary.* (1122)
Failli: Stutzmann, Ernest, mécanicien, à St-Imier.
Date de la révocation: 10 juillet 1903.

Konkurssteigerungen. — Vente aux enchères publiques après faillite.
(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

Kt. Zürich. *Konkursamt Aussersihl in Zürich III.* (1113³)

Liegenschaften-Steigerung.

Aus dem Konkurse über Barfuss, Paul, gew. Wirt z. «Strauss», an der Langstrasse 132, in Zürich III, dato unbekannt abwesend, kommen Montag, den 17. August 1903, nachmittags 4 Uhr, im Restaurant z. «Strauss», an der Langstrasse, in Zürich III, auf öffentliche Steigerung:

1) Ein Wohnhaus mit gewölbtem Keller, an der Lang-Ecke-Militärstrasse, in Zürich III, unter Nr. 1875 für Fr. 84,000 assekuriert.
Kat.-Nr. 4363:
2) Eine Are 79,7 m² Gebäudeplatz und Hofraum.
Der ideelle dritte Teil an
Kat.-Nr. 4565:
3) Eine Are 3,8 m² Weg an der Militärstrasse in Zürich III.

Die Steigerungsbedingungen liegen vom 7. August 1903 an bei obgenanntem Konkursamte zur Einsicht auf.

Kt. Zürich. *Konkursamt Riesbach in Zürich V.* (1103/4¹)
Aus dem Konkurse Brunner, Aug., Rechtsagent in Zürich und Zollikon kommen Montag, den 27. Juli 1903, abends 4 Uhr, im Trauben, Restaurant Haab in Zollikon, auf erste öffentliche Steigerung:
Eine Villa mit Zinnenanbau, Assekuranz Nr. 234 zur Florida in Zollikon, an der Seestrasse gelegen, assekuriert für Fr. 48,000.
Ein Oekonomiegebäude Nr. 235 für Fr. 55,000 assekuriert.
Zirka 21 Aren, 98 Quadratmeter Land, Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten dabei.
Zirka 2 Aren, 68,6 Quadratmeter Landanlage am See.
Dazu gehört eine Brunnenquelle.
Die Liegenschaft nur 8 Minuten von der Station Tiefenbrunnen, Zürich, und 8 Minuten von einer Dampfschiffstation entfernt, lässt zahlreiche Kaufliebhaber erwarten.
Die Gantbedingungen liegen hier zur Einsicht offen.

Aus dem Konkurs des Brunner, Aug., Rechtsagent, wohnhaft gewesen in Zollikon, kommen Dienstag, den 28. Juli 1903, abends 5 Uhr, im Restaurant Grütli (Buol) an der Seefeldstrasse in Zürich V, auf erste öffentliche Steigerung:
Der unausgeschiedene Drittel an folgenden Liegenschaften:
1) Einem Wohnhaus mit Waschhausanbau mit gewölbten Räumen, und elektrischer Beleuchtungsanlage, Assekuranz Nr. 370, für Fr. 57,200 assekuriert.

2) Einem Fabrikgebäude Nr. 381 mit Hochkamin, elektrischen Beleuchtungsanlagen, Heizungen etc., für Fr. 124,500 assekuriert.
3) Einer Dampfmaschine, 35 Pferde.
4) Einem Kesselhaus, Nr. 1467 für Fr. 10,550 assekuriert.
5) An zirka drei Aren, 10 Quadratmeter Land, inkl. Grundfläche, Hofraum und Weggebiet dabei.

Alles an der Seefeldstrasse in Zürich V gelegen.

Die Gantbedingungen liegen hier zur Einsicht offen.

Kt. Basel-Stadt. *Konkurskreis Basel-Stadt.* (1127)

II. gerichtliche Liegenschaftengant.

Samstag, den 15. August 1903, nachmittags 3 Uhr, werden im Gerichtssaale, Place de la Palud Nr. 2, in Lausanne, aus der Konkursmasse Bollag, J., in Basel, folgende Liegenschaften mangels Angebots an der I. Gant gerichtlich versteigert:

1) Artikel 5623 des Katasters: Bauland, gen. «Ste-Luce». Schatzung Fr. 98,110.
2) Artikel 14571 und 14572 des Katasters: Bauland, gen. «Le Petit Mornex». Schatzung Fr. 101,890.

Die Gantbedingungen liegen von heute an beim Konkursamt Lausanne zur Einsicht auf.

Basel, den 15. Juli 1903.

Die Konkursverwaltung:
Dr Alfr. Stückelberg.

Ct. de Neuchâtel. *Office des faillites du Val-de-Ruz, à Cernier.* (1114)

Aucune offre n'ayant été faite à la séance d'enchères du 25 avril 1903, l'office des faillites sus-indiquée exposera en vente par voie d'enchères publiques, conformément à la loi, le lundi, 17 août 1903, dès 3 1/2 heures du soir, dans la salle de commune des Geneveys-sur-Coffrane, les immeubles désignés plus bas, appartenant à la masse en faillite de Perrenoud, Emile, fabricant d'horlogerie aux Geneveys-sur-Coffrane, où ils sont situés, savoir:

Désignations au cadastre:

Art. 47, pl. f° 7, n° 8: Aux Frênes, champ de 2210 m².
Art. 796: Aux Frênes, bâtiment et champ de 2868 m².
Subdivisions: F° 7, n° 71, bâtiment de fabrique d'horlogerie de 186 m²; f° 7, n° 73, champ de 2782 m². Le bâtiment contient en outre deux logements.

La vente comprendra tout ce qui d'après la loi est réputé immeuble, entre autres les machines, ustensiles et outils servant à la fabrication de l'horlogerie.

L'adjudication sera prononcée en faveur du plus offrant et dernier enchérisseur, aux conditions du cahier des charges, déposé à l'office des faillites du Val-de-Ruz, à Cernier.

Ct. de Genève. *Office des faillites de Genève.* (1124)

Failli: Gauverit, Calixte, marchand de cuirs et crépins, rue de la Fontaine, 19.

Jour, heure et lieu de la vente: Vendredi, 17 juillet 1903, à 11 heures avant-midi, au Palais de Justice, salle des assemblées de faillite, 1re cour, 1er étage.

Objets à vendre:

1° Une police d'assurance vie entière au capital de fr. 10,000 (valeur de rachat fr. 2,214. 80).

2° Deux actions au porteur, de fr. 200, du Crédit du Léman, à Vevey.

Nachlassverträge. — Concordats. — Concordati.

Verhandlung über den Nachlassvertrag. — Délibération sur l'homologation de concordat.

(B.-G. 304.) (L. P. 304.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Ct. de Genève. *Tribunal de première instance de Genève.* (1115)

Débiteur: Journel, Louis, fabricant d'eaux gazeuses, rue des Voirons, à Genève.

Jour, heure et lieu de l'audience: Lundi, 20 juillet 1903, à 9 heures du matin, à Genève, au Palais de Justice, Place du Bourg-de-Four, 2e cour, 2e étage, salle B.

Bestätigung des Nachlassvertrags. — Homologation du concordat.

(B.-G. 308.) (L. P. 308.)

Kt. Solothurn. *Nachlassbehörde von Bucheggberg-Kriegstetten.* (1116)

Schuldnerin: Volksgenossenschaft für das Wasseramt und Umgebung in Kriegstetten.

Datum der Bestätigung: 26. Juni 1903.

Ct. de Genève. *Cour de justice civile de Genève.* (1117)

Par arrêt du 11 juillet 1903, la cour de justice civile de Genève a réformé et mis à néant le jugement du tribunal de première instance, du 14 mai 1903, qui a refusé l'homologation du concordat intervenu le 15 avril 1903, entre Me Hudry, avocat, à Genève, en sa qualité d'administrateur provisoire des biens de Maximilien soit Max Reiser, ci-devant propriétaire de la Brasserie de Corsier (Genève), et ses créanciers, et statuant à nouveau, a homologué le dit concordat.

Un délai péremptoire de vingt jours a été imparti aux créanciers, dont les réclamations sont contestées, pour intenter action.

Wochensituation der schweizerischen Emissionsbanken (inkl. Zweiganstalten) vom 11. Juli 1903.
Situation hebdomadaire des banques d'émission suisses (y compris les succursales) du 11 juillet 1903.

Nr.	Firma / Raison sociale	Noten — Billets: Emission	Noten — Billets: Circulation	Gesetzliche Barschaft, inbegriffen das Guthaben bei der Abrechnungsstelle / Espèces ayant cours légal, y compris l'avoir à la chambre de compensation: Gesetzl. Notendeck. 40% d. Zirkulation / Couverture légale des billets 40% de la circulation	Frei verfügbarer Teil / Partie disponible	Ct.	Noten anderer schweiz. Emissionsbanken / Billets d'autres banques d'émission suisses: In Kassa / En caisse	Ct.	Bei d. Abrechnungsstelle Conto B / À la chambre de compensation Compte B	Ct.	Übrige Kassabestände / Autres valeurs en caisse	Ct.	Total	Ct.
		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
1	St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen	13,300,000	13,175,700	5,270,280	2,154,580	—	369,850	—	8,320	59	90,428	68	7,893,454	27
2	Basellandschaftl. Kantonalbank, Liestal	1,870,000	1,864,550	745,820	153,550	—	44,000	—	4,200	42	27,791	32	975,861	74
3	Kantonalbank von Bern, Bern	17,550,000	16,681,750	6,672,700	6,414,450	—	1,517,850	—	49,730	51	157,713	22	14,812,443	78
4	Banca cantonale ticinese, Bellinzona	1,800,000	1,788,100	718,240	229,485	—	123,200	—	2,814	18	154,886	05	1,228,125	23
5	Bank in St. Gallen, St. Gallen	16,400,000	16,246,950	6,498,780	1,649,535	—	216,400	—	48,184	85	13,676	09	8,426,575	94
6	Crédit agr. et ind. de la Broye, Estavayer	950,000	934,650	373,740	72,925	—	44,650	—	15,522	70	5,874	60	512,712	30
7	Thurg. Kantonalbank, Weinfelden	4,750,000	4,661,150	1,864,460	747,765	—	288,050	—	28,646	47	132,762	32	6,011,650	79
8	Aargauische Bank, Aarau	5,400,000	5,307,700	2,123,080	998,970	—	404,800	—	79,631	52	16,273	77	3,622,755	29
9	Toggenburger Bank, Lichtensteig	950,000	921,700	368,680	144,885	—	547,800	—	4,377	12	149,188	07	1,214,925	19
10	Banca della Svizzera italiana, Lugano	1,900,000	1,883,550	753,420	181,555	—	43,000	—	17,917	03	76,934	81	1,072,826	84
11	Thurg. Hypothekenbank, Franenfeld	1,000,000	916,200	366,480	248,980	—	128,500	—	15,763	90	55,657	45	815,881	35
12	Graubündner Kantonalbank, Chur	3,800,000	3,724,100	1,489,640	368,340	—	186,050	—	44,269	30	23,022	84	2,111,322	14
13	Luzerner Kantonalbank, Luzern	5,700,000	5,528,950	2,211,580	856,145	—	574,556	—	7,087	—	59,723	95	3,709,085	95
14	Banque du Commerce, Genève	22,800,000	22,603,200	9,041,280	1,119,680	—	288,150	—	279,293	51	128,847	84	10,852,251	85
15	Appenzell A.-Rh. Kantonalbank, Herisau	2,800,000	2,774,900	1,109,960	324,975	—	138,400	—	7,548	12	20,473	06	1,601,356	18
17	Bank in Basel, Basel	22,600,000	22,026,100	8,810,440	2,115,565	—	808,650	—	101,708	28	110,951	22	11,947,314	50
18	Bank in Luzern, Luzern	4,750,000	4,657,800	1,863,120	570,845	—	106,300	—	20,717	31	258,260	86	2,819,243	17
21	Zürcher Kantonalbank, Zürich	28,100,000	25,759,000	10,303,600	7,186,815	—	3,360,050	—	850,617	97	441,766	25	22,092,849	22
23	Bank in Schaffhausen, Schaffhausen	6,410,700	3,091,600	1,236,520	288,275	—	81,200	—	7,521	22	56,425	92	1,664,942	14
24	Banque cantonale fribourgeoise, Fribourg	1,187,500	1,168,650	467,460	109,030	—	84,800	—	85,144	20	14,028	20	760,457	80
26	Banque cantonale vaudoise, Lausanne	11,400,000	10,057,950	4,028,180	1,221,780	—	248,000	—	84,668	98	60,399	81	5,603,028	79
27	Ersparnisskasse des Kantons Uri, Altdorf	1,425,000	1,358,950	543,580	87,320	—	36,550	—	10,609	71	2,178	65	680,238	36
28	Kant. Spar- u. Leihkasse von Nidw., Stans	934,000	921,450	368,580	122,270	—	10,900	—	11,290	11	12,728	39	525,768	50
30	Banque canton. neuchâteloise, Neuchâtel	7,600,000	7,517,900	3,007,160	348,975	—	247,350	—	5,824	71	14,628	72	6,628,633	43
31	Banque commerc. neuchâtel., Neuchâtel	7,580,000	7,512,900	3,005,160	353,570	—	241,550	—	50,603	60	17,070	96	3,667,954	56
32	Schaffhauser Kantonalbank, Schaffhausen	2,375,000	2,316,400	926,560	303,285	—	205,150	—	46,745	64	65,397	35	1,517,088	49
33	Glarner Kantonalbank, Glarus	2,300,000	2,287,600	915,040	271,510	—	26,750	—	3,852	19	16,630	71	1,233,782	90
34	Solothurner Kantonalbank, Solothurn	4,750,000	4,626,750	1,850,700	654,420	—	265,150	—	28,728	12	23,143	35	2,822,141	07
35	Obwaldner Kantonalbank, Sarnen	950,000	930,250	372,100	53,640	—	12,100	—	4,157	01	6,388	08	448,380	09
36	Kantonalbank Schwyz, Schwyz	2,850,000	2,820,050	1,128,020	261,650	—	28,800	—	17,011	34	9,715	84	1,445,197	18
37	Credito Ticinese, Locarno	2,167,500	2,115,200	846,080	115,255	—	82,200	—	11,172	15	52,237	08	1,106,944	23
38	Banque de l'Etat de Fribourg, Fribourg	4,750,000	4,535,000	1,814,000	449,235	—	179,550	—	8,168	10	37,987	80	2,488,940	90
39	Zuger Kantonalbank, Zug	2,850,000	2,829,800	1,131,920	298,735	—	61,050	—	4,886	10	14,479	28	1,511,070	38
40	Banca popolare di Lugano, Lugano	2,850,000	2,828,600	1,131,440	92,900	—	56,600	—	6,257	49	45,941	81	1,333,139	80
41	Basler Kantonalbank, Basel	9,500,000	9,280,000	3,712,000	988,560	—	208,200	—	64,263	88	71,191	81	5,069,215	79
42	Appenzell I.-Rh. Kant.-Bank, Appenzell	1,000,000	966,600	386,640	65,720	—	56,150	—	2,699	10	7,322	70	518,531	80
		226,219,700	*218,616,100	87,446,440	31,570,095	—	† 11,257,300	—	2,039,451	36	2,391,799	86	164,705,086	19
	Stand am 4. Juli / Etat au 4 juillet 1903	226,905,700	219,578,600	87,831,440	30,445,020	—	10,528,150	—	1,582,740	26	2,556,880	81	132,989,181	07
		— 688,000	— 962,500	— 385,000	+ 1,125,075	—	+ 731,150	—	+ 456,711	07	— 162,080	95	+ 1,765,905	12

* Wovon in Abschnitten von: Fr. 1000 Fr. 11,117,000; „ 500 „ 25,996,500; „ 100 „ 181,184,900; „ 50 „ 50,867,700; Fr. 218,616,100

* Dont en coupures de: Fr. 1000 Fr. 11,117,000; „ 500 „ 25,996,500; „ 100 „ 181,184,900; „ 50 „ 50,867,700; Fr. 218,616,100

Ausgewiesene Zirkulation / Circulation accusée . . . Fr. 218,616,100.—

Noten in Kassa der Banken u. bei der Abrechnungsstelle in Conto B / Billets chez les banques et à la chambre de compensation en compte B: * 13,296,750.—

Noten in Handen Dritter / Billets en mains de tiers: Fr. 205,819,850.—

Stand am 4. Juli / Etat au 4 juillet 1903: Fr. 207,469,710.—

Noten in Handen Dritter / Billets en mains de tiers: Fr. 205,819,850.—

Gesetzliche Barschaft / Espèces légales en caisse: „ 119,016,585.—

Ungedeckte Zirkulation / Circulation non couverte: Fr. 86,802,815.—

Fr. 89,198,250.—

Gold — Or . . . Fr. 107,850,145.—
Silber — Argent . „ 11,166,390.—
Gesetzl. Barschaft / Encaisse métallique: Fr. 119,016,585.—

Fr. 118,276,460.—

† Wovon für Fr. 25,000 beim Inspektorat der Emissionsbanken deponiert. — Dont fr. 25,000 déposés à l'inspectorat des banques d'émission.

Spezieller Ausweis der schweiz. Emissionsbanken mit beschränktem Geschäftsbetrieb.
Etat spécial des banques d'émission suisses avec opérations restreintes.

(Artikel 15 und 16 des Gesetzes.) Vom 11. Juli 1903. — Du 11 juillet 1903. (Articles 15 et 16 de la loi.)

Nr.	Firma / Raison sociale	Noten-Emission / Emission	Notendeckung nach Art. 15 des Gesetzes — Couverture suivant l'article 15 de la loi: Noten and. Banken in Kassa u. b. d. Abrechnungsstelle, Conto B / Billets d'autres banques et avoir à la chambre de compensation, compte B	Checks, binnen 2 Tagen fällige Depot- u. Kassascheine von Banken / Chèques, bons de caisse et de dépôt de banques, échéant dans les 2 jours	Innert 4 Monaten fällige — Échéant dans les 4 mois: Schweizer Wechsel / Effets sur la Suisse	Ausland-Wechsel / Effets sur l'étranger	Lombard-Wechsel / Avances sur nantissement	Schweiz. Staatskassascheine, Obligationen und Coupons / Bons de caisse d'Etats suisses, obligations des Etats suisses et leurs coupons	Total
5	Bank in St. Gallen	16,400,000	264,584. 85	— —	5,128,550. 06	1,948,589. 10	3,898,598. 50	— —	11,235,322. 51
14	Banque du Commerce, à Genève	22,800,000	562,443. 51	— —	7,076,998. 65	3,548,009. 35	1,244,700. —	1,750,000. —	14,182,151. 51
17	Bank in Basel	22,600,000	910,358. 28	— —	7,398,540. 76	4,685,152. 35	8,295,416. 50	— —	21,289,467. 89
31	Banque commerciale neuchâteloise	7,530,000	292,153. 60	— —	6,336,298. 87	1,042,716. 65	516,470. —	— —	8,187,639. 12
	Stand am 4. Juli 1903	69,330,000	2,029,540. 24	— —	25,940,388. 34	11,219,467. 45	13,955,185. —	1,750,000. —	54,894,581. 03
	Etat au 4 juillet 1903	69,600,000	2,470,483. 29	— —	26,337,666. 05	11,554,668. 28	14,119,135. —	1,750,000. —	56,231,952. 62
		— 270,000	— 440,943. 05	— —	— 397,277. 71	— 335,200. 83	— 163,950. —	— —	— 1,337,371. 59

Aktiven — Actif / Passiven — Passif

Nr.	Firma / Raison sociale	Gesetzliche Barschaft / Espèces ayant cours légal	Notendeckung n. Art. 15 d. Gesetzes / Couverture des billets suiv. Part. 15 de la loi	Uebrige kurzfällige dispon. Guthaben / Autres créances disponibles à courte échéance	Total	Noten-Zirkulation / Billets en circulation	In längst 8 Tagen zahlbare Schulden / Engagements échéant dans les huit jours	Wechsel-Schulden / Engagements sur effets de change	Total
5	Bank in St. Gallen	8,148,315 —	11,235,322. 51	845,392. 98	20,229,030. 44	16,246,950	800,587. 72	— —	17,047,537. 72
14	Banque du Commerce, à Genève	10,160,960.	14,182,151. 51	586,913 09	24,930,024 60	22,603,200	2,634,801. 55	— —	25,237,501. 55
17	Bank in Basel	10,926,005	21,289,467. 89	1,862,993. 80	34,078,466. 69	22,026,100	6,482,566 21	— —	28,508,666. 21
31	Banque commerciale neuchâteloise	3,358,730. —	8,187,639 12	67,659. 91	11,614,029 03	7,512,900	245,255. 73	— —	7,758,155. 73
		† 32,594,010. —	54,894,581. 03	3,362,959. 73	90,851,550. 76	68,389,150	10,162,711. 21	— —	78,551,861. 21
	Stand am 4. Juli 1903	32,569,005. —	56,231,952. 62	2,868,874. 51	91,669,832. 13	68,550,750	11,280,872. 02	— —	79,831,622. 02
	Etat au 4 juillet 1903	+ 25,005. —	— 1,337,371. 59	+ 494,085. 22	— 818,281. 37	— 161,600	— 1,118,160. 81	— —	— 1,279,760. 81

† Ohne Fr. 20,214. 88 Scheidemünzen und nicht tarifierte fremde Münzen. — † Sans fr. 20,214. 88 monnaies d'appoint et monnaies étrangères non tarifiées.

11. Juli 1903. — **Offizieller Diskontosatz** der schweizerischen Emissionsbanken: **3½ %**, gültig seit 7. Juli 1903.
11 juillet 1903. — **Taux d'escompte officiel** des banques d'émission suisses: **3½ %**, valable depuis le 7 juillet 1903.

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

Offizielle und private Diskontosätze.

Mitgeteilt von der Kantonalbank Bern.

(Der Privat- resp. Marktsatz ist der Nehmersatz erster Banken für langsichtige Accepte.)

1903	Schweiz Offiz. Satz	Schweiz Privat-Satz	Belgien Offiz. Satz	Belgien Markt-Satz	Deutschland Offiz. Satz	Deutschland Privat-Satz	Holland Offiz. Satz	Holland Markt-Satz	Mailand Offiz. Satz	Mailand Markt-Satz	London Offiz. Satz	London Markt-Satz	Paris Offiz. Satz	Paris Markt-Satz	Wien Offiz. Satz	Wien Markt-Satz	St. Petersburg Offiz.* Satz	St. Petersburg Markt-Satz	New-York on call
4. Juli	4	3¼	3	2¾	4	2⅞	3½	3½	5	4	3	2¼-⅜	3	2¾	3½	2 11/16-¾	4½	4½	3—2 %
11. „	3½	3	3	2¾	4	2¾	3½	3½	5	4¼	3	2 7/16-9/16	3	2⅞	3½	2⅝	4½	4½	2½—3½

* Für dreimonatliche Papiere.

Verschiedenes — Divers.

Geschäftliche Lage in den Vereinigten Staaten von Amerika. Die «New Yorker Handelszeitung» schreibt in ihrer Wochenschau vom 4. Juli: Das Hauptmoment der Berichtswoche waren günstigere Erntestandsberichte, welche einen Niedergang der durch Spekulation hochgetriebenen Getreidepreise zur Folge hatten. Wie vom Westen gemeldet wird, sind daselbst ideale Witterungsverhältnisse eingetreten. Während in der Maisregion hohe Temperatur die um mehrere Wochen rückständige Entwicklung der Saat fördert, hat im Frühjahrsweizengebiet des Nordwestens, woselbst Feuchtigkeit dringend benötigt war, reichlicher Regenfall der Dürre ein Ende bereitet. Und in der Winterweizenregion des Südwestens wird das Einbringen der Ernte durch klares und warmes Wetter begünstigt. Die grösste Winterweizenernte in der Geschichte des Landes ist nunmehr gesichert.

In Baumwollmarkt herrscht Irregularität und befinden sich die nahen Termine unter so völliger Kontrolle der Haussepartei, dass ein weiterer Preisaufgang wahrscheinlich ist. Die Situation gibt zur Schliessung von Fabriken im Inn- und Auslande, in England bereits zu offiziellen Beschwerden, sowie zur Arbeitslosigkeit von vielen Tausenden von Arbeitern Anlass. Fabrikanten, die keinen Vorrat haben, können zu derzeitigen Baumwollpreisen den Betrieb nicht aufrecht halten. Der Stand der Baumwollernte hat sich in der Woche gebessert.

Die für das abgelaufene Fiskaljahr vorliegenden amtlichen Berichte spiegeln die Prosperität des Landes, die Regsamkeit in Handel und Industrie, sowie die hohe Kaufkraft des Volkes wieder. So hat allein dem New-Yorker Zollamt die vermehrte Waren-Einfuhr Einnahmen von 180 Mill. $ gebracht, um 15 Mill. mehr, als im Vorjahr. Unter der Einfuhr befanden sich für nicht weniger als 27 Mill. $ Diamanten und Edelsteine. Die Berichte über die Bahneinnahmen lauten stetig überraschend günstig. Nur die Arbeiter-Situation weist keine wesentliche Besserung auf und ist das bedrohliche Moment einer sonst befriedigenden Gesamt-Situation.

Der Eintritt sommerlicher Temperatur hat dem Detail-Geschäft in Saisonartikeln erwünschte Belebung verliehen, besonders auch in der Textilbranche, während im Engros-Handel, mit Rücksicht auf die hohen Rohmaterialpreise, die Käufer grosse Vorsicht obwalten lassen. Baumwolle sowohl, wie Wolle und Rohseide und daher auch die entsprechenden Garne, sind so ungewöhnlicher Preisposition, dass ihr Verbrauch sich vermindert. In Zucker wie in Kaffee ist die Tendenz zu Gunsten niedriger Preise, während Provisionen wieder etwas festere Haltung zeigen. Die Industrien des Landes sind zumeist gut beschäftigt, abgesehen von den durch Streiks und hohe Rohmaterialpreise benachteiligten gewerblichen Zweigen. Die Schuhwaren-Industrie ist in mehr als normaler Lage, indem der Versand von den New England-Zentren aus alles Dagewesene übertrifft. Auch in den meisten Zweigen der Eisen- und Stahlindustrie herrscht regste Tätigkeit, es sind auch in dieser Woche wiederum von Bahngesellschaften grosse Ordres für nächstjährige Stahlschienen-Lieferungen plaziert worden.

* * *

— **L'immigration chinoise au Mexique.** Comme on le sait, écrit le *Bulletin commercial belge*, un contrat a été conclu entre le ministre des communications des Etats-Unis mexicains et la Compagnie chinoise de navigation pour l'établissement d'un service régulier entre Hongkong et Manzanillo. Ce service est assuré par des vapeurs qui devront faire au moins onze voyages par an.

Le premier navire de la compagnie, l'Atholl, qui peut transporter 8000 tonnes de fret, est arrivé à Manzanillo ayant à bord 450 Chinois destinés à travailler principalement dans les entreprises agricoles du Yucatan. Chacun d'eux ayant payé 75 dollars, ce voyage a donc rapporté à la compagnie la somme de 33,750 dollars, sans compter le bénéfice dérivant du transport de 2500 tonnes de marchandises. Le Chingwo qui a quitté Hongkong, portait 850 passagers à destination du Mexique, ainsi qu'une grande quantité de fret.

Télégramme du 14 juillet. L'Anglo-American Telegraph Company annonce que les communications télégraphiques avec Buenaventura et les autres bureaux de l'intérieur des Etats-Unis de Colombie seront interrompues jusqu'à nouvel avis, à partir du 15 juillet. Des steamers quitteront Panama pour Buenaventura toutes les quinzaines, depuis le 14 juillet.

Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Régie des annonces: Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.

Solothurner Kantonalbank.

Aufkündigung von 4 % Obligationen.

Wir künden hiemit unsere sämtlichen im Jahre 1903 kündbaren 4 % Obligationen auf den nächsten Zinstag zur Rückzahlung auf.

Die Titel sind mit allen noch ausstehenden Coupons bis spätestens zum Verfalltag franko einzureichen, ansonst sie jeden Anspruch auf weitere Verzinsung verlieren.

Solothurn, den 19. Dezember 1902.

[1196] **Die Direktion.**

IMPORT PAPIERS EXPORT

Fabrikanten und Exporteure aller Warengattungen handeln gegen ihr Interesse, wenn sie Einkäufe in Pack- und Ausrüstpapieren jeder Art machen, ohne Preise und Muster eingeholt zu haben von

[278] **Gebrüder Huber, Winterthur.**

Filiale in Zürich Börsenstrasse 21 (Börsengebäude).

R. & E. Huber, Pfäffikon (Kt. Zürich) Telegraphendraht- und Kabelfabrik

Isolierte Leitungen für elektrische Zwecke jeder Art für Dynamo-Maschinen, Licht, Kraft, Sonnerie etc. (6228)

Ville de Neuchâtel.

Ecole de Commerce.

La commission de l'Ecole de Commerce met au concours les places suivantes: (1543,)

a) Un poste de professeur de sciences commerciales. Obligations 26 à 27 heures par semaine; traitement minimum **fr. 4,680.**

b) Un poste de professeur de géographie commerciale, d'arithmétique et de géographie dans la Section des Postes et Chemins de fer. Obligations 30 heures par semaine; traitement minimum **fr. 4,500.**

Entrée en fonctions le **15 septembre prochain.**

Les Candidats à ces postes sont priés d'envoyer à la **Direction soussignée** leurs demandes d'inscription, leurs titres et références jusqu'au **10 août** et d'aviser de leur candidature la **Direction du Département de l'Instruction publique.**

Neuchâtel, le 10 juillet 1903.

Le Directeur: Ed. Berger.

Aktiengesellschaft Vereinigte Berner & Zürcher Chocolade-Fabriken Lindt & Sprüngli.

EINLADUNG

zur

ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag, den 13. August 1903, vormittags punkt 9½ Uhr, im Sitzungszimmer des Café du Pont in Zürich.

Traktanden:

1) Vorlage des Protokolls über die letzte Generalversammlung.
2) Geschäftsbericht über das Betriebsjahr 1902/03. (1537,)
3) Bericht der Rechnungsrevisoren.
4) Abnahme der Jahresrechnung und der Bilanz pro 31. März 1903.
5) Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und an die Direktionen.
6) Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
7) Statuten-Revision.
8) Event. Beschlussfassung über die Verwendung des Reservefonds.
9) Wahlen in den Verwaltungsrat.
10) Wahl von zwei Rechnungsrevisoren und zwei Suppleanten.
11) Beschlussfassung über Motion Jegher.
12) Beschlussfassung über einen Antrag des Aktionärs Carl Ruef.

Die Rechnung liegt vom 23. Juli an den Herren Aktionären im Bureau der Gesellschaft in der Fabrik Bendlikon auf.

Aktionäre, die an der Generalversammlung teilnehmen oder sich vertreten zu lassen wünschen, haben sich spätestens acht Tage vor derselben beim Präsidenten des Verwaltungsrates (auf dem Bureau in Bendlikon durch Aufgabe der Nummern der in ihrem Besitze befindlichen Aktien) über ihren Aktien-Besitz auszuweisen, wogegen sie eine bezügliche Bescheinigung empfangen.

Zürich, den 15. Juli 1903.

Namens des Verwaltungsrates,
Der Präsident:
Ernst Kramer-Waser.

Basler Kantonalbank

(Staatsgarantie).

Wir künden hiermit unsere sämtlichen **4 % Obligationen,** deren Vertragsdauer bis 31. Dezember 1903 abläuft, zur Rückzahlung auf die vertragsgemässe Frist von drei Monaten.

Wir offerieren die **Konversion** dieser Titel in

3½ % Obligationen

auf drei bis fünf Jahre fest mit nachheriger gegenseitiger dreimonatlicher Kündigung.

Die Verzinsung der nicht konvertierten Titel hört mit dem Ablauf der Kündigungsfrist auf. Diejenigen Stücke, für welche die Konversion gewünscht wird, sind behufs Abstempelung an unserer Kassa einzureichen.

Basel, den 26. Juni 1903. (1455)

Die Direktion.

Société Immobilière du Mythenschloss.

MM. les actionnaires sont convoqués par ce dernier avis, conformément à l'art. 24, lettre E, des statuts, en **assemblée générale ordinaire** le **30 juillet 1903,** à 3 heures, au siège social, 13, rue Général Dufour, à **Genève.** (1510.)

ORDRE DU JOUR: Dissolution de la société.

Le conseil d'administration.

Société des Mines du Val d'Anniviers.

Messieurs les actionnaires sont convoqués en **assemblée générale extraordinaire** le **30 juillet 1903,** à **midi,** au siège **social,** à **Sion,** bureau de MM. **Evequoz & Dallèves,** avec l'**ordre du jour** suivant:

Modification à l'article 21 des statuts.

Les actionnaires qui veulent participer à cette assemblée doivent déposer leurs titres chez Me **Allamand,** notaire, à **Lausanne,** ou chez MM. **Boffinet & Cie.,** 14, Rue d'Antin, **Paris,** avant le 28 juillet 1903.

Le conseil d'administration.

Société des Mines du Val d'Anniviers.

Messieurs les actionnaires sont convoqués en **assemblée générale ordinaire** le **30 juillet 1903,** à **midi ½,** au siège **social,** à **Sion,** bureau de MM. **Evequoz & Dallèves,** avec l'**ordre du jour** suivant:

1° Rapport du conseil d'administration.
2° Rapport des commissaires-vérificateurs.
3° Capital-obligations.
4° Nomination d'administrateurs.
5° Nomination de commissaires-vérificateurs.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport des vérificateurs sont déposés au siège social, chez M. **Evequoz,** avocat et notaire, à **Sion.**

Les actionnaires qui veulent participer à cette assemblée doivent déposer leurs titres chez Me **Allamand,** notaire, à **Lausanne,** ou chez MM. **Boffinet & Cie.,** banquiers, 14, Rue d'Antin, à **Paris,** avant le 28 juillet 1903.

[1542] **Le conseil d'administration.**

Pferdezuchtverein des Kantons Zürich.

Bei Durchführung der Liquidation des Vereines sind sechs Aktien Nr. 27, 31, 32, 46, 70 und 78 nicht eingelöst, bezw. als vermisst aufgegeben worden. Die gegenwärtigen Besitzer werden aufgefordert, die Aktien bis Ende August dem Unterzeichneten einzusenden, ansonst das Liquidationsbetreffnis den hierorts bekannten frühern Besitzern ausgefolgt würde. [1539]

Zürich, den 14. Juli 1903.

Ed. Fierz-Wirz, Mühlebachstrasse 119.

Société des Fabriques de Spiraux Réunies,

à La Chaux-de-Fonds.

MM. les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le **samedi, 25 juillet 1903,** à **11 heures du matin,** à l'**Hôtel Suisse,** à **Berne.**

Ordre du jour:

1° Rapport du conseil d'administration.
2° Rapport de MM. les commissaires-vérificateurs sur l'exercice arrêté au 30 juin 1903.
3° Votations sur les conclusions de ces deux rapports.
4° Nomination des commissaires-vérificateurs pour le prochain exercice.

Conformément à l'article 15 des statuts, le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport de MM. les commissaires-vérificateurs sont déposés au siège social, à la disposition de MM. les actionnaires.

La Chaux-de-Fonds, le 30 juin 1903.

[1544] **Le conseil d'administration.**

H. Vogt-Gut, Metallwaren-fabrik, Arbon.

Spezialabteilung: ***Acetylen-Anlagen.***

Das Vollkommenste und Betriebssicherste, was bis jetzt auf dem Gebiete der Acetylen-Industrie erreicht worden ist, bietet mein neuester

Acetylen-Entwicklungs-Apparat „Mars"

nach dem System Carbid ins Wasser.

Ia Referenzen von grösseren Haus-, Hotel- und Fabrikanlagen, sowie diverser Ortsbeleuchtungs-Zentralen des In- und Auslandes.

Goldene Medaille als einzige und höchste Auszeichnung von Acetylen-Entwicklern der internationalen Lichtausstellung in Wien 1900. — Pläne und Kostenberechnungen über Acetylen-Beleuchtungsanlagen kostenfrei. [1067]

Für **leistungsfähige, mährische Malzfabrik** werden

Vertreter,

die bei der **Brauerkundschaft** bestens eingeführt sind, an grösseren Plätzen der Schweiz **zu engagieren gesucht.** Bedingungen nach Uebereinkommen. Gef. Zuschriften unter Chiffre **W L 4513** befördert **Rudolf Mosse** in **Wien I,** Seilerstätte 2. [1540]

R. & E. Huber, Pfäffikon (Kt. Zürich) Erste Schweizerische Gummi- und Guttapercha-Waren-Fabrik

Erstellung aller technischen Hart- und Weichgummi-Artikel. [6228b]

Buchdruckerei H. JENT in Bern. — Imprimerie H. JENT à Berne.